

Totoro und mehr – Das Ghibli-Museum in Mitaka

Kennen Sie die japanischen Anime-Produktionen? Ganz bekannt dafür ist das K.K. Studio Ghibli (gesprochen „Tschibli“) unter Leitung von Hayao Miyazaki und Isao Takahata (gegründet 1985). 2003 wurde Miyazaki der Oscar für den besten Animationsfilm verliehen (Chihiros Reise ins Zauberland). Zwei weitere Filme waren für den Oscar nominiert: 2006 Das wandelnde Schloss und 2013 Kaze Tachinu.



Der Film „Mein Nachbar Totoro“ aus dem Jahr 1988 ist auch heute noch sehr beliebt bei Alt und Jung. Im Gegensatz zu den meisten Studios heute werden bei Ghibli noch die traditionelleren Animationstechniken eingesetzt und nicht alles am Computer erstellt. Wollen Sie einmal in einen Film hineinschauen? Geben Sie auf Youtube „Ghibli Filme“ als Suchbegriff ein. Sie finden dann reichlich Auswahl.

Um in diese Welt einzutauchen und auch noch einmal Kind zu sein (oder natürlich das auch mit Kindern gemeinsam zu erleben) bietet sich aber auch ein Ausflug in das Ghibli-Museum in Mitaka im Inokashira-Park an. <http://www.ghibli-museum.jp/en/info/>



Das Museum ist im Hundertwasser-Stil gebaut und erweckt damit den Eindruck eines geheimnisumwobenen Märchen-Hauses. Am Eingang steht ein großer Totoro.

Im Eintrittspreis von JPY 1,000 (für Erwachsene, Kinder günstiger) ist auch der Besuch eines kurzen Filmes eingeschlossen.

Besonders beliebt ist der Katzenbus („Nekobazu“) aus „Mein Nachbar Totoro“, in den die



Kinder (unter 12 Jahren) auch hineinkrabbeln können (in der zweiten Etage).

Im „Arbeitszimmer“ von Miyazaki kann man sehen, wie ein Anime-Film zeichnerisch hergestellt wird. An den Wänden sind unzählige Zeichnungen zu finden. Wenn man die Ghibli-Filme kennt, kann man fast alle dieser Zeichnungen zuordnen.

Vom Dach hat man einen sehr schönen Blick auf das ganze Gebäude und auch den nahegelegenen Inokashira-Park.

Leider ist es nicht möglich, dieses Museum spontan zu besuchen. Der Zutritt ist beschränkt; nur jeweils 200 Personen dürfen das Museum um 10, 12, 14 und 16 Uhr betreten. Dafür muss man im Vorfeld die Karten bei Lawson an der Loppi-Maschine kaufen. Das klingt aber

komplizierter als es ist. Eine gute Beschreibung (in Englisch) findet sich unter <http://www.lawson.co.jp/ghibli/museum/ticket/english.html> Während der Ferienzeiten sind viele Termine rasch ausgebucht. Der Vorverkauf beginnt immer am 10. des Vormonats (um 10 Uhr; wenn der 10. ein Samstag, Sonntag oder Feiertag ist, dann am nächsten Wochentag). Ruhetag ist üblicherweise Dienstag.

Und: Es gibt keine Parkplätze in der Nähe des Museums, von der Station Mitaka der JR Chuo Line (Südausgang) ist es ca. 15 min Fußweg (auf halber Strecke findet sich ein schönes Café). Es gibt aber auch einen Pendelbus. Näheres unter <http://www.ghibli-museum.jp/en/howtogo/>



Von Sabine Schmitgen

トトロだけじゃなく — 三鷹の森ジブリ美術館

日本のアニメ制作会社をご存知ですか？ なかでも宮崎駿と高畑勲両氏が監督を務める株式会社スタジオジブリ (1985 年設立) はとても有名です。宮崎は「千と千尋の神隠し」で 2003 年、もっとも優れた長編アニメーション映画に与えられるアカデミー長編アニメ賞（オスカー）を獲得し、その後も 2006 年に「ハウルの動く城」、2013 年には「風立ちぬ」と、二度にわたりこの賞にノミネートされています。



1988 年に制作された「となりのトトロ」は、今でも幅広い年齢層に愛されています。今日ある、多くの制作会社とは対照的に、スタジオジブリでは今なお、全てをコンピューターに頼るのではなく、昔ながらの 伝統的アニメーション技法が用いられています。ジブリの映画をご覧になりたいですか？ YouTube で「ジブリ映画」で検索してみてください。たくさん見つかりますよ。

この映画の世界にどっぷり浸り、また子供時代に戻る（もちろんお子さんと一緒に体験することもですが）には井之頭公園内にある、三鷹の森ジブリ美術館にお出かけになるといいでしょう。 <http://www.ghibli-museum.jp/> この美術館はフンダートヴァッサーの建築様式で建てられているので、あたかもおとぎ話に出てくる謎めいた館のようです。入口では大きなトトロが出迎えてくれます。





1000 円（大人・大学生、子供料金あり）のチケット料金を短編映画も鑑賞できます。特に人気があるのは「となりのトトロ」に登場するネコバスで、小学生以下の子供たちが乗ることができます（2階）。

宮崎の「仕事部屋」では、アニメ映画がどのように描き出されるかを見ることができます。壁には数えきれないほどの原画が展示されています。ジブリ映画をご存じなら、ほとんどの絵を言い当てることができるでしょう。屋上からは建物全

体と井之頭公園を見下ろす素晴らしい景色が望めます。

残念ながら、この美術館は予約なしに訪れることはできません。入場は 10 時、12 時、14 時、16 時、それぞれ 200 名に限定されています。ローソンの店内にある Loppi で購入できます。その操作は、やってみると意外と簡単です。

下記のサイトに詳しいチケット購入方法が 英語で紹介されています。

<http://www.lawson.co.jp/ghibli/museum/ticket/>

チケットは休暇期間にはあっという間に売り切れてしまいます。発売日は前月の 10 日、10 時から（10 日が土・日・祝日の場合は翌平日）、休館日は火曜日です。

尚、美術館周辺には駐車場がありません。JR 中央線三鷹駅南口から歩いて 15 分です。（半分ほど歩いたところに素敵なカフェがあります。）また三鷹駅南口から美術館行のコミュニティーバスも出ています。

詳しくは <http://www.ghibli-museum.jp/howtogo/>



ザビーネ・シュミットゲン
訳 青木裕子